



Contratto di utilizzo del sistema di prenotazione on-line AVE.travel

I. Parti contraenti:

a) **Fornitore** : AVE s.p.a., con sede in via Pod Barvířkou 6/747, Praga 5, 150 00

Rappresentata da: Ing. Jiří Procházka, direttore

Cod. Fisc.: 005005641

Part. IVA : 005 - 00505641

La compagnia è iscritta nel registro delle imprese presso il Tribunale Municipale di Praga 2, sezione B, inserto 68

Coordinate bancarie : Raiffeisenbank Praga 1, numero conto 100 102 55 11/5500

Soggetto al pagamento dell'IVA (in seguito solo "fornitore")

b) **Cliente**:

Rappresentato da:

Cod. Fisc. : Part. IVA:

La compagnia è iscritta nel registro delle imprese presso il Tribunale Municipale di

Coordinate bancarie: numero conto:

Soggetto al pagamento dell'IVA (in seguito solo "cliente")

II. Condizioni di consegna

Se viene realizzata una prenotazione tramite il sistema AVE.travel, il fornitore effettuerà la prenotazione dei servizi concordati. Il cliente ha l'obbligo di saldare i servizi prenotati in conformità con le condizioni standard di pagamento di AVE s.p.a. (vedi punto II), se non è stato stabilito altrimenti. Se il cliente non agirà in questo modo, la prenotazione verrà cancellata.

Dopo l'adempimento di tutte le condizioni dell'accordo, soprattutto dopo l'adempimento delle condizioni di pagamento (vedi punto II), il cliente riceverà un voucher o un documento che lo autorizza ad utilizzare i servizi prenotati.

III. Condizio di pagamento

Clienti singoli - entro 15 persone

Il cliente ha l'obbligo di saldare l'importo corrispondente al prezzo dell'alloggio, o dei servizi prenotati, entro e non oltre 14 giorni dopo la data di utilizzo dell'ultimo servizio, e ciò in base alla fattura del fornitore.

Gruppi - 16 e più persone

Il cliente ha l'obbligo di pagare un acconto pari al 50% dell'importo totale dei servizi prenotati entro 30 giorni prima dell'utilizzo del servizio prenotato. Il saldo deve essere effettuato entro 14 giorni dopo la data di utilizzo dell'ultimo servizio, e ciò in base alla fattura del fornitore.

Modalità di pagamento accettate

Il pagamento dei servizi prenotati presso AVE s.p.a. può essere effettuato tramite uno dei metodi seguenti:

- On-line, tramite carta di credito, con la prenotazione sulle pagine AVE.travel
- Tramite bonifico bancario sul conto AVE.

Il cliente dovrà pagare tutte le spese collegate alla transazione.

Sezione commerciale: Pod Barvířkou 6, 15000, Praga 5

Tel: (00420) 251 552 129 Fax: (00420) 251 555 157

E-mail: prochazka@avetravel.cz



IV. Condizioni di storno

Se il cliente cancella i servizi prenotati, il fornitore sarà autorizzato a fatturare le seguenti penali di storno:

Clienti singoli – entro 15 persone

72 ore prima del giorno di arrivo = nessuna penale

71 – 0 ore prima del giorno di arrivo = 100% del prezzo della prima notte

NO SHOW (mancato arrivo) – 100% del prezzo di tutti i servizi prenotati

Gruppi di 16 e più persone

Periodo tra il giorno della cancellazione e il giorno del primo servizio prenotato	Penale di storno
	Gruppi (16 e più persone)
31 e più giorni	0%
30 - 22 giorni	25 % del prezzo dei servizi prenotati
21 - 15 giorni	30% del prezzo dei servizi prenotati
14 - 8 giorni	50% del prezzo dei servizi prenotati
7 – 3 giorni	75% del prezzo dei servizi prenotati
2 giorni	100 % del prezzo dei servizi prenotati
Meno di 2 giorni e mancato arrivo	100 % del prezzo dei servizi prenotati

Le penali di storno non si riferiscono ad una riduzione del numero dei servizi prenotati (diminuzione del numero di persone nel gruppo) fino al **10% incluso**.

V. Password e accesso al sistema

Il fornitore si impegna ad inviare alla persona autorizzata (vedi punto V) il nome e la password di accesso al sistema AVE.travel, e ciò entro 7 giorni dalla consegna del contratto firmato. Il sistema si trova all'indirizzo web: <http://www.ave.travel>

VI. Persone autorizzate e contatti:

Contatto AVE: ing. Jiří Procházka, tel: +420 251 552 129, prochazka@avetravel.cz

Persona autorizzata dal cliente a cambiare la password:

Nome e cognome:

Telefono:E-mail:

VII. Validità del contratto

- Il contratto entra in vigore il giorno di sottoscrizione da parte di entrambe le parte contraenti e viene stipulato per un periodo **indeterminato**.
- Con la sottoscrizione di questo contratto, perdono validità anche i contratti di fornitura di servizi nel campo turistico che sono stati stipulati precedentemente dalle parti.

Gli obblighi delle parti sorti durante la validità di questo contratto resteranno in vigore anche dopo la sua rescissione, se le parti non hanno stabilito altrimenti. Si tratta soprattutto dell'obbligo di pagamento dei servizi offerti.


VIII. Altre condizioni

- a) In caso di situazioni imprevedibili, il fornitore si riserva il diritto di offrire ai gruppi o ai singoli un alloggio in una struttura d'alloggio alternativa della stessa categoria. In questo caso, il cliente verrà informato immediatamente di questo fatto.
- b) Le cancellazioni delle prenotazioni dei clienti singoli possono essere effettuate on-line nel sistema AVE.travel tramite il link che è stato inviato nell'e-mail Conferma della prenotazione, altrimenti possono essere effettuate in forma scritta.
Le cancellazioni delle prenotazioni dei gruppi devono essere effettuate in forma scritta.
Una cancellazione inviata direttamente all'albergo o al fornitore dei servizi prenotati non verrà presa in considerazione e tale cancellazione non avrà alcun effetto.
- c) Nel caso in cui il fornitore offra al cliente dei servizi nell'ambito delle vacanze per i giovani (entro 26 anni), il cliente deve considerare il fatto che possa venire richiesta una cauzione per eventuali danni. Le condizioni concrete saranno poi specificate nelle singole offerte del fornitore.
- d) Il cliente si impegna a saldare tutte le prenotazioni effettuate su AVE.travel tramite il suo nome utente e la password. Nel caso in cui il cliente abbia il sospetto che i suoi dati di accesso possano essere utilizzati abusivamente, questi dovrà informare immediatamente del fatto il fornitore, il quale cambierà la password su richiesta del cliente. La richiesta di cambio della password può essere effettuata solo dalla persona autorizzata (vedi punto V).
- e) Le parti si impegnano ad informarsi reciprocamente su fatti importanti che potrebbero influenzare l'adempimento di questo contratto.
- f) Questo condizioni entrano in vigore il giorno di sottoscrizione da parte delle parti contraenti e riguardano anche tutte le prenotazioni successive del cliente (se non sarà stabilito altrimenti in ogni singolo caso).
- g) Le parti contraenti dichiarano di aver letto il contratto prima della sua sottoscrizione, di capire il suo contenuto e di approvarlo, e come prova di questo vi appongono le loro firme.

....., il

Praga, il 24.6.2009

.....
per il Cliente (firma, timbro)


.....
per AVE s.p.a. (firma, timbro)

AVE a.s.®
Pod Barvířkou 6/747
150 00 PRAHA 5

Siete pregati di inviare per posta il contratto in doppia copia, compilato e firmato, all'indirizzo:

AVE a.s.
Ing. Jiří Procházka
Pod Barvířkou 6
Praha 5
150 00